

خیلواکی



استقلال

www.esteqlaal.net

یکشنبه هشتم مارچ ۲۰۲۶

Federation of Afghan Resident
Organizations in Europe



فارو
په اروپا کی د میشته افغانانو د ټولنو فدراسیون
فدراسیون سازمانهای افغانهای مقیم اروپا

ترجمه دری نامه فارو به اتحادیه اروپا بمناسبت روز جهانی زن

هالند، تاریخ: ۸ مارچ ۲۰۲۶

به:

خانم کایا کالاس

نماینده عالی اتحادیه اروپا در امور سیاست خارجی و امنیتی

سرویس اقدام خارجی اتحادیه اروپا (EEAS)

بروکسل، بلجیم

موضوع: جلب توجه شما به وضع اسفبار زنان در افغانستان در آستانه روز جهانی زن

موضوع: روز جهانی زن – درخواست فوری برای اقدام قاطع تر اتحادیه اروپا در دفاع از حقوق

زنان افغانستان

خانم کالاس محترم،

به مناسبت روز جهانی زن، ما از جانب سازمان فارو نگرانی عمیق و ناامیدی جدی خود را نسبت به ادامه سرکوب سیستماتیک زنان و دختران در افغانستان تحت حاکمیت طالبان ابراز می داریم. بیش از چهار سال است که زنان و دختران افغانستان با سیاست هایی رو به رو شده اند که عملاً به حذف نهادینه شده زنان از زندگی عمومی انجامیده است. دختران از رفتن به مکاتب متوسطه و پوهنتون ها منع شده اند، زنان از بسیاری از عرصه های کاری کنار گذاشته شده اند و فرمان های متعدد، آنان را به خانه ها محدود ساخته و آزادی رفت و آمد و مشارکت آنان در جامعه را به شدت محدود کرده است. بسیاری از کارشناسان و نهاد های بین المللی حقوق بشر اکنون این سیاست ها

salamwatanam@gmail.com

را نوعی «آپارتاید جنسیتی» توصیف می کنند؛ نظامی که هدف آن حذف سیستماتیک زنان از زندگی اجتماعی، آموزشی و اقتصادی است. درین اواخر ملا هبت الله رهبر طالبان اصول محاکم جزائی را توشیح کرد که برخی اعمال عادی مثلاً رفتن زن به خانه پدر بدون اجازه شوهر و امتناع از برگشت به خانه شوهر جرم تعریف گردیده و برای زن و پدرش سه ماه مجازات حبس پیش بینی شده است. این قانون زندگی زنان در داخل خانه را هم به جهنم تبدیل میکند و مایه نگرانی شدید هیأت اجراییه فارو و جامعه افغانهای مقیم اروپا شده است.

باوجود ابراز نگرانی های مکرر جامعه جهانی، از جمله اتحادیه اروپا، وضعیت در عمل بهبود نیافته است. از دید ما، سطح کنونی فشار سیاسی و تعامل دیپلماتیک برای وادار ساختن طالبان به لغو این سیاست های سرکوبگرانه کافی نبوده است.

در حالیکه زنان افغانستان با شجاعت در برابر این بی عدالتی ها ایستادگی می کنند — اغلب با خطرات جدی شخصی — بسیار نگران کننده است که فشار بین المللی قوی تر و هماهنگ تری اعمال نشده است. ادامه تعاملات دیپلماتیک بدون بهبود ملموس در وضعیت حقوق زنان، این پیام نادرست را منتقل می کند که تبعیض سیستماتیک جنسیتی و آپارتاید جنسیتی می تواند بدون پیامد های جدی ادامه یابد.

از این رو ما از اتحادیه اروپا می خواهیم که موضعی اصولی تر و قاطع تر اتخاذ نموده و اقدامات زیر را روی دست گیرد:

- افزایش فشار سیاسی و دیپلماتیک بر رهبری طالبان؛
- مشروط ساختن هرگونه تعامل سیاسی یا همکاری های بشردوستانه به بهبود قابل سنجش در وضعیت حقوق زنان؛
- حمایت از تلاش های بین المللی برای به رسمیت شناسی و رسیدگی به آپارتاید جنسیتی به عنوان نقض جدی حقوق بشر؛
- تقویت و حمایت از صدای سازمان ها و فعالان زن افغان در تمام گفت و گو های بین المللی درباره افغانستان
- حفظ یک موضع روشن و قاطع مبنی بر این که تا زمانی که طالبان حقوق اساسی زنان و دختران افغانستان در زمینه آموزش، کار و مشارکت در زندگی عمومی را به رسمیت نشناسند، نباید هیچگونه مشروعیت یا شناسایی سیاسی برای آنان قائل شد.

دفاع از حقوق زنان نه تنها یک مسئولیت بشردوستانه است، بلکه آزمونی اساسی برای تعهد جامعه جهانی به حقوق بشر، برابری و کرامت انسانی به شمار می رود.

در این روز جهانی زن، ما از اتحادیه اروپا می خواهیم که رهبری قوی تری از خود نشان دهد و در کنار زنان و دختران افغانستان بایستد؛ زنانی که ابتدایی ترین حقوق انسانی شان همچنان از آنان سلب شده است.

تاریخ، واکنش جامعه جهانی را در این لحظه حساس قضاوت خواهد کرد. ما صمیمانه امیدواریم که اتحادیه اروپا با فوریت، شفافیت و قاطعیتی که این وضعیت ایجاب می کند، اقدام نماید. با عرض حرمت،

علی دلیری رئیس فدراسیون سازمانهای افغانهای مقیم اروپا (FAROE)

کاپی: به پارلمان اروپا/بخش موظف برای افغانستان